

ROCCA BRANCALEONE



RAVENNA FESTIVAL

MEMBRO DELL'ASSOCIAZIONE EUROPEA DEI FESTIVAL DI MUSICA

28 giugno - 24 luglio 1991





Mercedes-Benz

FONDAZIONE "RAVENNA MANIFESTAZIONI"



COMUNE DI RAVENNA
REGIONE EMILIA ROMAGNA
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROGRAMMA 1991 «CHERUBINI E LA SCUOLA FRANCESE»

ROCCA BRANCALEONE

VENERDÌ 28 GIUGNO - ORE 21,15

STAATSKAPELLE DRESDEN

direttore
LORIN MAAZEL

Hector Berlioz
Le carnaval romain op. 9
Wolfgang Amadeus Mozart
Sinfonia n. 41 in do maggiore K. 551 "Jupiter"
Anton Bruckner
Sinfonia n. 3 in re minore (1889)

TEATRO ALIGHIERI

SABATO 29 GIUGNO - ORE 21,15

pianista
ALDO CICCOLINI

Maurice Ravel
Valse nobles et sentimentales
Miroirs
Claude Debussy
Douze Préludes (primo libro)

ROCCA BRANCALEONE

DOMENICA 30 GIUGNO - ORE 21,15

ORCHESTRA DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

direttore
ZUBIN MEHTA

Luigi Boccherini / Luciano Berio
La Ritirata Notturna di Madrid

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93
Hector Berlioz
Symphonie fantastique op. 14

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO

Concerti nelle Cattedrali d'Europa
LUNEDÌ 1 LUGLIO - ORE 21,15

WIENER KAMMERENSEMBLE

Jean Françaix
Divertimento per fagotto e archi
Wolfgang Amadeus Mozart
Divertimento in fa maggiore K. 247
Ludwig van Beethoven
Settimino in mi bemolle maggiore op. 20

BIBLIOTECA CLASSENE - SALA DANTESCA

MARTEDÌ 2 LUGLIO - ORE 21,15

TRIO DI MILANO

Bruno Canino pianoforte, *Mariana Sirbu* violino
Rocco Filippini violoncello
Claude Debussy
Trio in sol maggiore
Camille Saint-Saëns
Trio n. 1 in fa maggiore op. 18
Maurice Ravel
Trio in la minore

BASILICA DI S. VITALE

MERCOLEDÌ 3 LUGLIO - ORE 21,15

trombettista
ANDRÉ BERNARD

organista
FRANCOIS HOUBART

Händel, Torelli, H. Tomasi, Telemann

REFETTORIO DI SAN VITALE

GIOVEDÌ 4 LUGLIO - ORE 21,15

QUARTETTO ACADEMICA

Mariana Sirbu violino, *Ruxandra Colan* violino
James Creitz viola, *Mihai Dancila* violoncello
César Franck
Quartetto in re maggiore
Luigi Cherubini
Quartetto n. 6 in la minore
Maurice Ravel
Quartetto in fa maggiore

BASILICA DI S. VITALE

VENERDÌ 5 LUGLIO - ORE 21,15

organista
DANIEL CHORZEMPA
Cherubini, Franck, Widor

S. MARIA DELLE CROCI

SABATO 6 e DOMENICA 7 LUGLIO - ORE 21,15

"I BURATTINI A SPASSO" DI AMY LUCKENBACH

pianista
Stefano Fiuzzi

recitante
Daniel Fantova
Francis Poulenc
Histoire de Babar le petit éléphant
Claude Debussy
La boîte à joujoux

BASILICA DI SAN VITALE

Concerti nelle Cattedrali d'Europa
LUNEDÌ 8 LUGLIO - ORE 21,15

CAPPELLA ISTROPOLITANA DI BRATISLAVA LEHRERCHOR VILLACH

direttori
JAROSLAV KRČEK
HUGO KÄCH

soprano
Christine Whittlesey
Johann Sebastian Bach
Concerto Brandeburghese n. 5 in re maggiore BWV. 1050
Hugo Käch
"Laudes Creaturarum"

PIAZZETTA DELL'ESARCATO

MARTEDÌ 9 LUGLIO - ORE 21,15

CORO DELLA ASSOCIAZIONE POLIFONICA DI RAVENNA

direttore
BRUNO ZAGNI
Poulenc, Debussy, Ravel, Bettinelli, Zecchi

CHIOSTRI FRANCESCANI

MERCOLEDÌ 10 LUGLIO - ORE 21,15

SYLVANO BUSSOTTI "Dedicato a Dante"

TEATRO ALIGHIERI

GIOVEDÌ 11 e SABATO 13 LUGLIO - ORE 21,15

LODOÏSKA

di Luigi Cherubini

direttore
RICCARDO MUTI

regista
LUCA RONCONI

scene MARGHERITA PALLI, *costumi* VERA MARZOT
Interpreti principali:
Susan Patterson, Alessandro Corbelli,
Bernard Lombardo, Thomas Moser, William Shimell
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala
in collaborazione con **Ferruzzi**

PIAZZA SAN FRANCESCO

Sotto il Patronato dell'Associazione Europea dei Festivals di Musica
VENERDÌ 12 LUGLIO - ORE 21,15

ORCHESTRA FILARMONICA DELLA SCALA CORO LIRICO SINFONICO DELLA SCALA

direttore
RICCARDO MUTI

Luigi Cherubini
Messa solenne in sol maggiore
(per l'incoronazione di Luigi XVIII)
Giuseppe Verdi
Stabat Mater
Te Deum

in collaborazione con **Ferruzzi**

GIARDINI DI SAN VITALE E GALLA PLACIDIA

DOMENICA 14 LUGLIO - ORE 21,15

THE SWINGLE SINGERS
in collaborazione con ENEL

TEATRO ALIGHIERI

MARTEDÌ 16 LUGLIO - ORE 21,15

ACCADEMIA BIZANTINA

direttore musicale e violino solista
CARLO CHIARAPPA
Boccherini, Viotti, Mozart

CHIOSTRI FRANCESCANI

MERCOLEDÌ 17 LUGLIO - ORE 21,15

ROMAN VLAD

"Dedicato a Dante"

ROCCA BRANCALEONE

GIOVEDÌ 18, SABATO 20 e LUNEDÌ 22 LUGLIO - ORE 21,15

LA MUETTE DE PORTICI

di Daniel Auber

direttore
PATRICK FOURNILLIER

regista e coreografo
MICHA VAN HOECKE
scene MAURO CAROSI, *costumi* ODETTE NICOLETTI

Interpreti principali:
Tiziana Fabbicini, Marzia Falcon, Diego D'Auria,
José Sempere, William Shimell

Orchestra e Coro del Teatro Comunale di Bologna
Ballet Theatre "L'Ensemble"
produzione del Teatro Alighieri

BIBLIOTECA CLASSENE - SALA DANTESCA

VENERDÌ 19 LUGLIO - ORE 21,15

pianista
MICHELE CAMPANELLA
QUINTETTO A FIATI ITALIANO
Michele Marasco flauto, *Diego Dini* Ciacci oboe
Fabrizio Meloni clarinetto, *Claudio Gonella* fagotto
Guido Corti corno

Ravel, D'Indy, Milhaud, Roussel, Poulenc

TEATRO ALIGHIERI

DOMENICA 21 LUGLIO - ORE 21,15

ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN

direttore
PIERRE BOULEZ

mezzosoprano
Elisabeth Laurence

Franco Donatoni
Cloches III
(prima esecuzione assoluta su commissione di Ravenna Festival)

Goffredo Petrassi
Estri (1967)
Luciano Berio
Il ritorno degli Snovidenia (1977)
Pierre Boulez
Le Marteau sans maître (1954)

BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE

Concerti nelle Cattedrali d'Europa
MERCOLEDÌ 24 LUGLIO - ORE 21,15

ORCHESTRE DU CAPITOLE DE TOULOUSI CORO ORFEON DONOSTIARRA

direttore
MICHEL PLASSON

soprano
Katia Ricciarelli

baritono
William Shimell

Francis Poulenc
Gloria

Gabriel Fauré
Requiem op. 48

in collaborazione con

TPV

EVC

Amici sostenitori di "Ravenna Festival"

Presidente
Marilena Barilla
Vice Presidente
Gaetano Trombini
ALENIA - Aeritalia & Selenia Roma
Alcatel Alsthom Parigi
Pietro Barilla Parma
Roberto e Maria Rita Bertazzoni Parma
Caterina Caldonazzo Arvedi Cremona
Daniele Corvetta Ravenna
Ludovica D'Albertis Spalletti Ravenna
Lucio e Roberta Fabbri Ravenna
Sebastian De Ferranti Londra
Marie Hélène De Rothschild Parigi
Domietta Del Drago Roma
Desideria Ferruzzi Ravenna
Giuseppe e Grazia Gazzoni Frascara Bologna
Lord Charles Forte Londra
General Electric Company Milano
Gordon e Ann Getty San Francisco
Giancarlo e Fiorella Giacobazzi Modena
Anna Majani Bologna
Carlo e Gioia Marchi Firenze
Marconi Italiana S.p.A. Genova
Matra Group Parigi
Yoko Nagae Ceschina Venezia
Giulia Nobili Roma
Gianpaolo Pasini, Edoardo Salvotti Ravenna
Emilio Perrone da Zara Firenze
Giuseppe e Paola Poggiali Ravenna
Giuliano Resca Ravenna
Stelio e Pupa Ronchi Ravenna
Lino e Lella Rondelli Ravenna
Angelo e Vanna Rovati Bologna
Eraldo e Clelia Scarano Ravenna
Tirelli Costumi S.p.A. Roma
Gian Piero e Serena Triglia Firenze
Franco Venturi Bologna
Gerardo Veronesi Bologna
Gian Maria e Violante Visconti di Modrone Piacenza
Michele Vitali Mazza Parma
Lord Arnold e Lady Netta Weinstock Londra

Comitato Artistico

Maria Cristina Mazzavillani Muti
Presidente

Roman Vlad
Consulente artistico

Robert Kettelson
Gianni Tangucci
Collaboratori

Giovanni Oliva
Segretario artistico

•
Koki Fregni
Coordinatore degli allestimenti

•
Ufficio Stampa e P.R.
Simona Barabesi - Dino Trappetti
Tel. 0544/482494-482496 - Telefax 0544/36303
Roma: Tel. 06/318083 - Fax 06/388219

•
Servizi Fotografici Lelli & Masotti

Si ringraziano

FERRUZZI
TPV • EVC
European Vinyls Corporation - Italia
CALCESTRUZZI S.P.A.
Gruppo Ferruzzi

C.M.C.
Cooperativa Muratori e Cementisti
PARCO DELLA STANDIANA S.R.L.
ENEL

MISANO DI NAVIGAZIONE S.P.A.
BANCA DEL MONTE DI BOLOGNA E RAVENNA
ISTITUTO BANCARIO S. PAOLO DI TORINO

MERCEDES-BENZ - Italia
FININVEST Comunicazioni

SAPIR
MARCEGAGLIA S.P.A.
CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA
CREDITO ROMAGNOLO
BANCA POPOLARE DI RAVENNA

SONY Classical
EMI CLASSICS
PHILIPS CLASSICS



RAVENNA FESTIVAL

MEMBRO DELL' ASSOCIAZIONE EUROPEA DEI FESTIVAL DI MUSICA



TEATRO DANTE ALIGHIERI



AGEVOLAZIONI WEEKEND / WEEKEND FACILITIES

dal 28/6 al 1/7 (4 giorni/days - 3 notti/nights - pensione completa/full board)

3 spettacoli/performance

Settore centrale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 609.000	Htl 3* L. 330.000	Htl 2* L. 288.000	
Settore laterale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 569.000	Htl 3* L. 290.000	Htl 2* L. 248.000	
Gradinata		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 489.000	Htl 3* L. 210.000	Htl 2* L. 168.000	

dal 12/7 al 15/7 (4 giorni/days - 3 notti/nights - pensione completa/full board)

3 spettacoli/performance

Settore centrale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 629.000	Htl 3* L. 350.000	Htl 2* L. 308.000	
Settore laterale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 589.000	Htl 3* L. 310.000	Htl 2* L. 268.000	
Gradinata		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 509.000	Htl 3* L. 230.000	Htl 2* L. 188.000	

dal 19/7 al 22/7 (4 giorni/days - 3 notti/nights - pensione completa/full board)

3 spettacoli/performance

Settore centrale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 569.000	Htl 3* L. 290.000	Htl 2* L. 248.000	
Settore laterale		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 549.000	Htl 3* L. 270.000	Htl 2* L. 228.000	
Gradinata		a partire da/beginning from:	
Htl 4* L. 489.000	Htl 3* L. 210.000	Htl 2* L. 168.000	

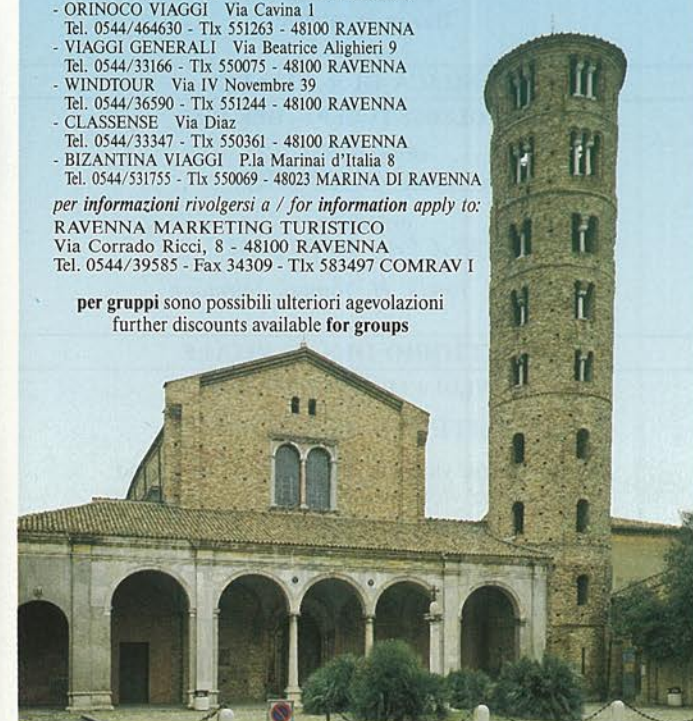
per prenotazioni rivolgersi a / for bookings apply to:

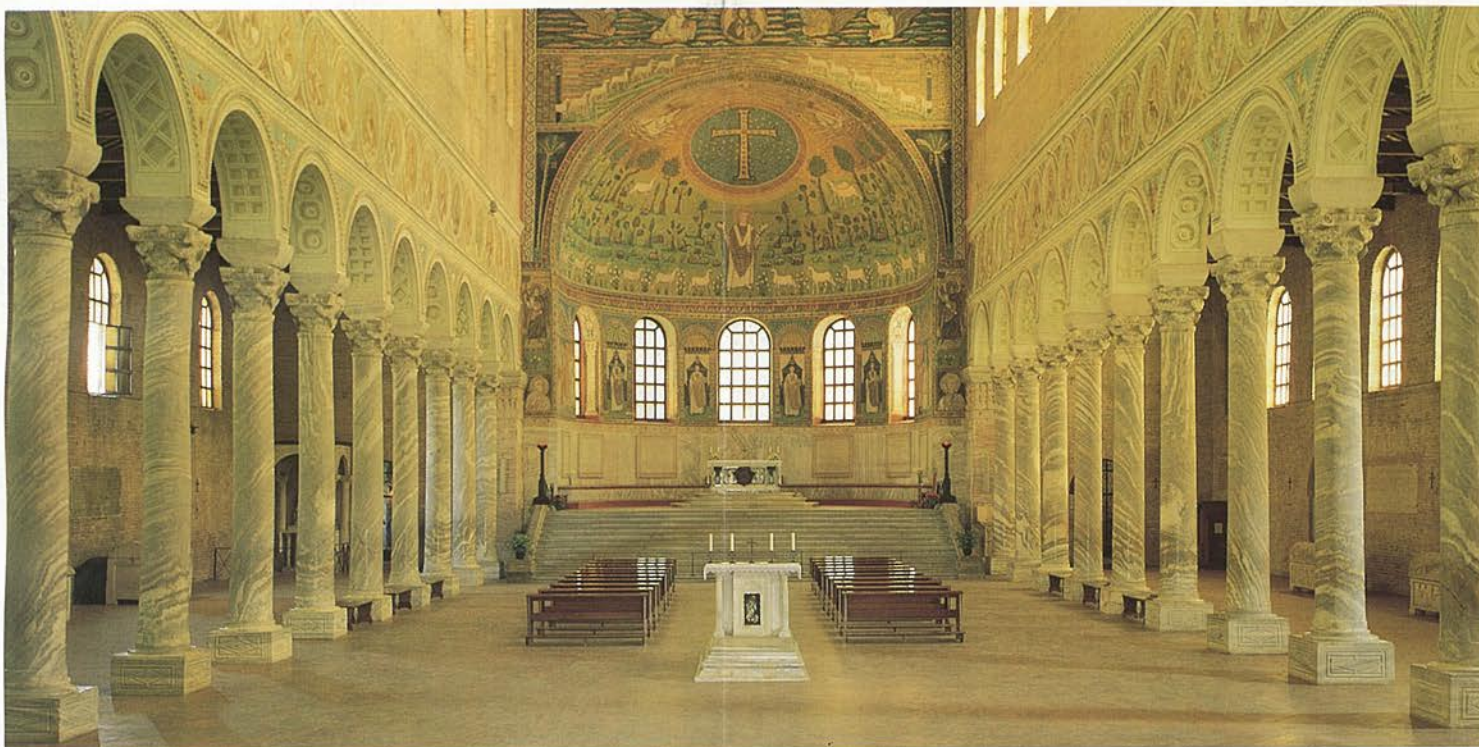
- COOPTUR Via Salara 36
- TEODORICO HOLIDAYS Via di Roma 102
- ORINOCO VIAGGI Via Cavina 1
- VIAGGI GENERALI Via Beatrice Alighieri 9
- WINDTOUR Via IV Novembre 39
- CLASSESE Via Diaz
- BIZANTINA VIAGGI P.la Marinai d'Italia 8

per informazioni rivolgersi a / for information apply to:

RAVENNA MARKETING TURISTICO
Via Corrado Ricci, 8 - 48100 RAVENNA
Tel. 0544/39585 - Fax 34309 - Tlx 583497 COMRAV I

per gruppi sono possibili ulteriori agevolazioni
further discounts available for groups

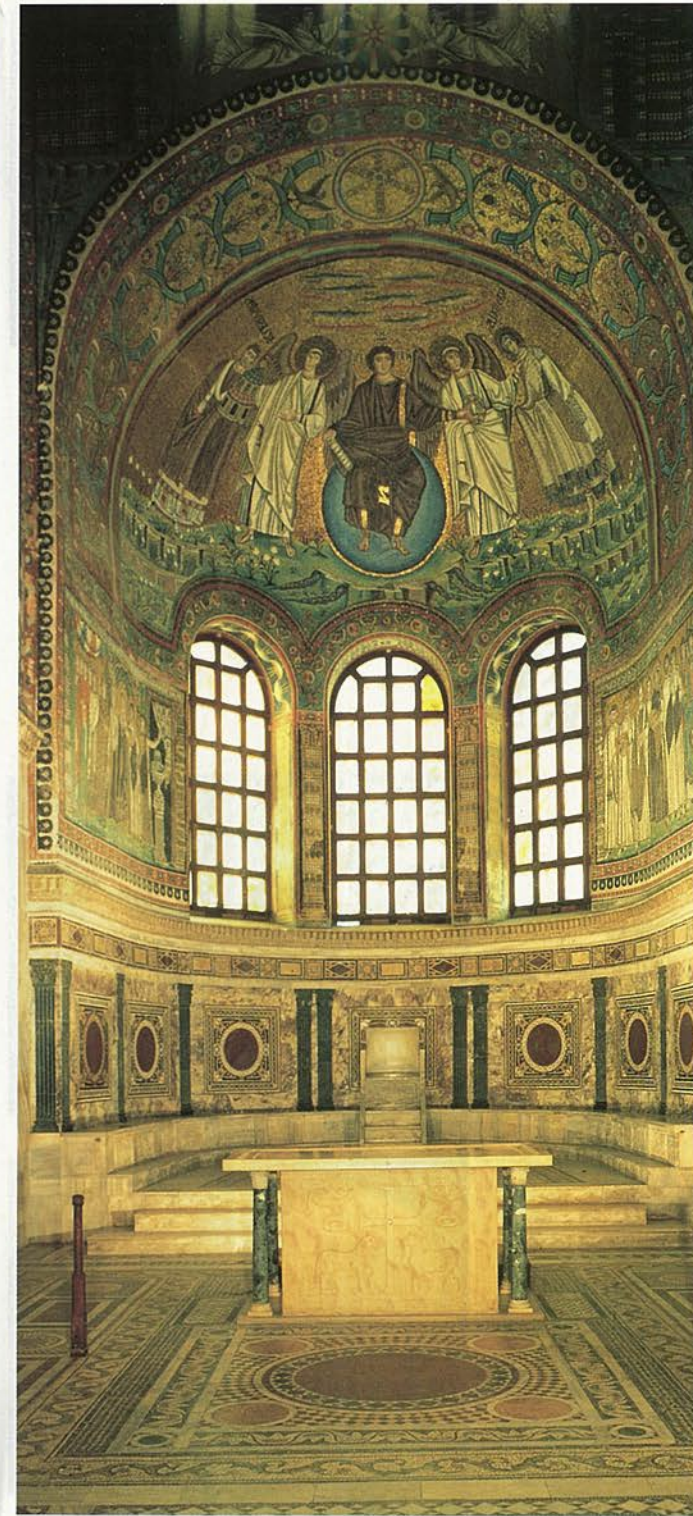




BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE



S. VITALE - CHIOSTRI - MUSEO NAZIONALE



BASILICA DI S. VITALE

PREZZI PER SPETTACOLO

OPERE

Teatro Alighieri
LODOÏSKA

Platea: L. 120.000

Posto di Palco I, II, III ord.: interi L. 100.000, ridotti* L. 80.000
Galleria / Posto di palco di IV ord.: interi L. 50.000, ridotti* L. 40.000
Loggione: L. 30.000

Rocca Brancaleone
LA MUETTE DE PORTICI

Settore centrale:

1ª serata: L. 120.000

2ª serata: L. 80.000

Settore laterale:

1ª serata: interi L. 100.000, ridotti* L. 80.000

2ª-3ª serata: interi L. 60.000, ridotti* L. 50.000

Gradinata:

1ª serata: interi L. 40.000, ridotti* L. 30.000

2ª-3ª serata: interi L. 30.000, ridotti* L. 20.000

CONCERTI SINFONICI

Rocca Brancaleone - Piazza S. Francesco

MAAZEL - MEHTA - MUTI

Settore centrale - I settore: L. 120.000

Settore laterale - II settore: interi L. 80.000, ridotti* L. 60.000

Gradinata: interi L. 30.000, ridotti* L. 20.000

Teatro Alighieri
BOULEZ

Platea: L. 80.000

Posto di Palco I, II, III ord.: interi L. 60.000, ridotti* L. 50.000

Galleria, Posto di Palco IV ord.: interi L. 30.000, ridotti* L. 20.000

Loggione: L. 10.000

S. Apollinare in Classe
PLASSON

Posto unico: L. 50.000

CONCERTI DA CAMERA / CONCERTI D'ORGANO

Posto unico: L. 20.000

* Cral, Studenti, Pensionati, Insegnanti

ABBONAMENTO (6 spettacoli)

LORIN MAAZEL	Venerdì 28 giugno	Rocca Brancaleone
ZUBIN MEHTA	Domenica 30 giugno	Rocca Brancaleone
LODOÏSKA	Giovedì 11, Sabato 13 luglio	Teatro Alighieri
RICCARDO MUTI	Venerdì 12 luglio	Piazza S. Francesco
LA MUETTE DE PORTICI	Giovedì 18 luglio	Rocca Brancaleone
PIERRE BOULEZ	Domenica 21 luglio	Teatro Alighieri

PREZZI D'ABBONAMENTO

Settore centrale / I settore / Platea: interi Lit. 650.000
Settore laterale / II settore / Posto di palco I, II, III ordine:
interi Lit. 455.000, ridotti* Lit. 345.000
Gradinata / Galleria / Posto di palco IV ord. / Loggione:
interi Lit. 145.000, ridotti* Lit. 100.000

CONCERTI DA CAMERA / CONCERTI D'ORGANO

ABBONAMENTO (8 spettacoli)

ALDO CICCOLINI	Sabato 29 giugno	Teatro Alighieri
WIENER KAMMERENSEMBLE	Lunedì 1 luglio	Basilica di S. Apollinare Nuovo
TRIO DI MILANO	Martedì 2 luglio	Biblioteca Classense - Sala Dantesca
ANDRÉ BERNARD - FRANÇOIS HOUBART	Mercoledì 3 luglio	Basilica di San Vitale
QUARTETTO ACADEMICA	Giovedì 4 luglio	Refettorio di San Vitale
DANIEL CHORZEMPA	Venerdì 5 luglio	Basilica di San Vitale
CAPPELLA ISTROPOLITANA	Lunedì 8 luglio	Basilica di San Vitale
MICHELE CAMPANELLA / QUINTETTO A FIATI	Venerdì 19 luglio	Biblioteca Classense - Sala Dantesca

PREZZI D'ABBONAMENTO

Posto unico Lit. 120.000

* Cral, Studenti, Pensionati, Insegnanti

Per informazioni e prenotazioni: Biglietteria del Teatro Alighieri
Via Mariani 2 - 48100 Ravenna - ITALIA
Tel. 0544/32577 - Fax 0544/36303 - Tlx 583497 COM RAV I

MODALITÀ PER ABBONAMENTI E PRENOTAZIONI BIGLIETTI

Abbonamenti

La vendita degli abbonamenti avrà inizio lunedì 18 Marzo alle ore 9,30. Il termine ultimo d'acquisto degli abbonamenti è fissato a sabato 13 Aprile alle ore 12,30. Gli abbonamenti non sono nominativi e possono essere ceduti ad altre persone.

Le tessere d'abbonamento a tariffa ridotta possono essere cedute solo a persone aventi diritto alla medesima agevolazione. Il pagamento dell'abbonamento potrà essere effettuato in 2 rate con le seguenti modalità:

- 1ª rata (50% dell'importo) da versare al momento della sottoscrizione;
- 2ª rata (saldo) entro il 15 giugno 1991.

Biglietti

La vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli avrà inizio LUNEDÌ 15 APRILE alle ore 9,30. **Prenotazioni postali:** si accettano prenotazioni tramite vaglia postale o assegno bancario dai residenti fuori provincia. Prima di effettuare la prenotazione si prega di telefonare tenendo presente che i posti saranno fissati dalla biglietteria secondo la disponibilità. La prenotazione effettuata per posta deve essere accompagnata da una somma pari all'importo totale del costo dei biglietti e deve essere completa di nome, cognome, indirizzo, numero telefonico, titolo e data della rappresentazione, settore prescelto e numero dei posti. I biglietti non interamente pagati e non ritirati un'ora prima dell'inizio della rappresentazione verranno venduti al pubblico. Nel caso di mancato ritiro dei biglietti non sarà effettuato nessun rimborso. Restituzione di biglietti saranno accettate 40 giorni prima della data della rappresentazione.

Biglietteria

Teatro Alighieri - Via Mariani 2 - 48100 Ravenna - Italia
Tel. 0544/32577 - Telefax 0544/36303 - Telex 583497 COM RAV I.

Orario: La Biglietteria rimarrà aperta da LUNEDÌ 18 MARZO a SABATO 15 GIUGNO 1991 tutti i giorni feriali dalle ore 9,30 alle ore 12,30.

Da LUNEDÌ 17 GIUGNO, tutti i giorni, festivi compresi, dalle ore 10,00 alle ore 12,30 e dalle ore 16,00 alle ore 18,00.

La Direzione si riserva il diritto di apportare al programma quelle variazioni che per motivi tecnici o di forza maggiore si rendessero necessarie.

BUYING SEASON TICKETS AND BOOKING TICKETS

Season Tickets

The sale of season tickets will begin on Monday March 18th 1991 at 9,30 a.m. The deadline for the purchase of season tickets will be Saturday April 13th at 12,30 p.m. The season tickets do not bear the holder's name and can be transferred to other persons. Season tickets at a reduced price can be used only by people entitled to the same reduction. The payment of season tickets can be made in two installments as follows:

- first installment (50% of the total amount) should be paid at the same time the season ticket card is purchased;
- the second installment (balance) should be paid before June 15th 1991.

Tickets

The sale of tickets for all performances will begin on Monday April 15th 1991 at 9,30 a.m. **Postal booking:** booking can be done by postal money order or by bank draft by persons not living in the province of Ravenna. You are kindly requested to telephone before booking tickets, always bearing in mind that the number of seats will be determined by booking office according to availability. Postal booking must be accompanied by payment in full for all tickets ordered and should include your name, surname, address and telephone number, as well as the title and the date of the performance, preferred seating area and number of seats. Tickets not paid for in full and not collected one hour before the beginning of the performance will be put on sale. In case paid tickets are not collected, no refund will be made. The booking office accepts returned tickets until 40 days before the performance date.

BOOKING OFFICE

Teatro Alighieri - Via Mariani 2 - 48100 Ravenna - Italy
Phone 0544/32577 - Telefax 0544/36303 - Telex 583497 COM RAV I.

Booking office time: the booking office will be open from Monday March 18th to Saturday June 15th 1991 on work days from 9,30 a.m. till 12,30 p.m. From Monday June 17th every day (Sundays included) from 10,00 a.m. to 12,30 p.m. and from 4 p.m. to 6 p.m.

The Management reserves the right to make any necessary change in the program, due to technical problems or circumstances beyond its control.